Европейски омбудсман

Преводът на страницата е генериран чрез машинен превод [Връзка]. *Машинните преводи могат да съдържат грешки, които да водят до нарушаване на яснотата и точността. Омбудсманът не поема отговорност за евентуални несъответствия. За най-надеждна и правно издържана информация направете справка с: изходната версия в английски препратката по-горе. За повече информация вижте нашата* езикова политика и политика за превода [Връзка].

Решение по случай 1416/2019/VB относно включването от страна на Европейската комисия на проект за изграждане на терминал за газ в Хърватия в списъка на Проекти от общ интерес (PCIs/ПОИ) – трансгранични проекти в областта на енергийната инфраструктура – и последващото решение за предоставяне на финансиране от Съюза по отношение на проекта

Решение
Случай 1416/2019/VB - **Открит на** 18/09/2019 - **Решение от** 16/12/2020 - **Засегната институция** Европейска комисия (Няма основания за допълнителни проверки) |

Делото се отнася до проект за изграждане на плаващ терминал за втечнен природен газ на остров в Хърватия. Жалбоподателите изразиха загриженост, че Европейската комисия е включила проекта в списъка на Проекти от общ интерес (PCIs/ПОИ) – трансгранични проекти в областта на енергийната инфраструктура – и му е предоставила финансиране от Съюза по Механизма за свързване на Европа (МСЕ). Жалбоподателите считат, че проектът не отговаря на съответните критерии, за да бъде включен в списъка на PCIs/ПОИ и да получи финансиране от Съюза.

Омбудсманът разследва случая и не намери нищо, което да предполага, че Комисията е допуснала явна грешка в оценката при включването на проекта в списъка на PCIs/ПОИ и предоставянето на финансиране от Съюза. Тъй като Комисията вече е предоставила ясни обяснения във връзка с аргументите, изтъкнати от жалбоподателите, омбудсманът установява, че липсват основания за по-нататъшни проверки по отношение на тази жалба.

Контекст на жалбата

1. Проектите от общ интерес (ПОИ) са ключови трансгранични инфраструктурни проекти, които свързват енергийните системи на държавите от ЕС, като по този начин помагат на ЕС да постигне целите си в областта на енергийната политика и климата. [1] Критериите за определяне, планиране и изпълнение на ПОИ са определени в Регламента за TEN-E [2] .

2. На всеки две години Европейската комисия изготвя списък на тези проекти (списъка на ПОИ) [3] , които се ползват от ускорени процедури за планиране и издаване на разрешителни и могат да бъдат допустими за финансиране от ЕС по линия на Механизма за свързване на Европа (МСЕ) [4] . Комисията представя списъка на проектите на Европейския парламент и на Съвета. Ако нито Парламентът, нито Съветът отхвърлят списъка, той влиза в сила.

3. Жалбата се отнася до проект за изграждане на плаващ терминал за втечнен природен газ (ВПГ) на хърватския остров Krk. [5] Проектът е включен за първи път в списъка на ПОИ през 2013 г. [6] и е включен във всички следващи списъци на ПОИ. През 2017 г. проектът получи финансиране от ЕС в размер на 101,4 млн. евро по линия на МСЕ за първата фаза — изграждането на плаващо съоръжение за съхранение и регазификация. [7]

4. За да може даден газов проект да бъде включен в списъка на ПОИ, той трябва да бъде част от последния „десетгодишен план за развитие на мрежата за газ“, разработен от Европейската мрежа на операторите на преносни системи за газ (ENTSOG). [8] В този контекст разходите и ползите от даден проект се оценяват въз основа на методика, разработена от ЕМОПС за газ [9] .

5. Жалбоподателите, европейска екологична организация и нейното хърватско дъщерно дружество, оспориха включването на проекта в списъка на ПОИ и решението да му се предостави финансиране по МСЕ. Жалбоподателите считат, че проектът не отговаря на съответните правила, определени в Регламента за TEN-E, и на критериите за получаване на финансиране по МСЕ [10] .

6. През април 2019 г. девет членове на Европейския парламент (членове на ЕП) изпратиха писмо до Комисията относно проекта, в което изложиха същите възгледи и аргументи като жалбоподателите. Те поискаха от Комисията да оттегли финансирането и да не включва проекта в четвъртия списък на ПОИ [11]

7. През май 2019 г. Комисията обясни, че проектът е включен в списъка на ПОИ, тъй като намалява зависимостта на региона от един доставчик, отваря региона за алтернативни източници, увеличава конкуренцията и намалява разходите за енергия. Комисията също така заяви, че ще анализира опасенията, изразени от членовете на ЕП във връзка с проекта по отношение на неговото съответствие с приложимите правила.

8. Недоволни от отговора на Комисията, жалбоподателите се обърнаха към омбудсмана

през юли 2019 г.

Запитването

9. Омбудсманът започна проверка на жалбата, за да гарантира, че Комисията е разгледала опасенията на жалбоподателите относно съответствието на проекта с (1) критериите за включване в списъка на ПОИ и 2) критериите за финансиране по МСЕ.

10. В хода на проверката омбудсманът получи отговора на Комисията по нейното искане за информация. Жалбоподателите изразиха несъгласие с отговора на Комисията, но решиха да не представят допълнителни коментари. Разследващият екип на Омбудсмана също получи актуална информация от Комисията относно работата ѝ във връзка с оценката и финансирането на ПОИ.

Аргументи, представени на омбудсмана

11. Жалбоподателите твърдят, че проектът няма трансгранично въздействие, което е едно от условията за определяне на проект като ПОИ. [12] Те добавят, че проектът не отговаря на критериите за отпускане на финансиране по МСЕ поради липсата на трансгранично измерение и факта, че проектът не е в „зрял“ или достатъчно напреднал етап.

12. Що се отнася до трансграничното въздействие на проекта, жалбоподателите заявиха, че съгласно съответната процедура [14] Унгария, която според тях е единствената друга държава, посочена във връзка с проекта [15] , не е подала официално искане за използване на терминала.

13. Що се отнася до зрелостта на проекта, жалбоподателите заявиха, че изпълнението на проекта не напредва. Те отбелязаха, че няма достатъчен интерес от страна на операторите да използват терминала, за да направят проекта рентабилен. Те добавиха, че липсата на пазарен интерес е накарала организатора да намали мащаба на проекта.

14. Жалбоподателите също така оспориха анализа на разходите и ползите от проекта, като заявиха, че той е свел до минимум разходите си и не е доказал убедително ползите от него. Те считат, че това се дължи на недостатъчно определения критерий за устойчивост, на който проектите за природен газ от ПОИ трябва да отговарят, което ограничава потенциалните разходи за даден проект, генерирани от вероятни въздействия върху околната среда. Жалбоподателите се позоваха на факта, че Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия (ACER) също изрази загриженост относно оценката на устойчивостта и на разходите и ползите от газовите проекти [16] .

15. От своя страна Комисията заяви, че проектът отговаря на критериите за включване в списъка на ПОИ. Тя отбеляза, че проектът има значително трансгранично въздействие,

тъй като хърватската газова система е свързана с тези на Словения и Унгария. Тя обясни, че максималният капацитет на проекта е по-висок от годишните нужди на Словения от внос и повече от една четвърт от тези на Унгария. Комисията добави, че прякото участие в изпълнението на проекта или официалното изразяване на интерес от друга държава членка не са условия за включване на даден проект в списък на ПОИ въз основа на трансграничния критерий.

16. Когато Комисията включи проекта в четвъртия списък на ПОИ, тя извърши нова оценка на неговото съответствие с критериите, определени в Регламента за TEN-E. Всеки списък на ПОИ е нов списък и Комисията оценява всеки проект по един и същ начин, независимо дали е бил включен в предишен списък или не. Това му позволява да вземе предвид развитието на пазара, което може да повлияе на оценката на даден проект. Ако проект, който е бил включен в предишен списък на ПОИ, не отговаря на новоустановени критерии или ако ползите вече не надвишават разходите, той няма да бъде включен в новия списък.

17. Комисията отбеляза, че проектът ще гарантира алтернативен източник и маршрут за доставка на природен газ, което представлява значителна полза за енергийната сигурност. С оглед на развитието на пазара на газ Комисията очаква терминалът да бъде използван повече, отколкото предполагат първоначалните заявления за интерес. Тя добави, че дори при относително ниска степен на използване терминалът би бил от полза за потребителите чрез увеличаване на конкуренцията на пазара.

18. Комисията заяви, че ако пазарните оператори вече са изразили достатъчен интерес към капацитета на терминала да направи проекта жизнеспособен, той няма да отговаря на условията за финансиране по МСЕ. Тя отбеляза, че липсата на достатъчен интерес засилва обосновката за отпускане на средства от ЕС.

19. Що се отнася до зрелостта на проекта, Комисията заяви, че финансирането по МСЕ е било предоставено за първата фаза на проекта (изграждане на плаващо съоръжение за съхранение и регазификация), което е в пълно съответствие с описанието на проекта в списъка на ПОИ. Комисията отбеляза, че през 2019 г. организаторът на проекта е възложил поръчка за това [17] и е придобил звеното. По този начин според Комисията проектът се изпълнява от началото на 2019 г.

20. Комисията добави, че редовно следи за спазването на условията за отпускане на безвъзмездни средства от страна на проекта и че ако установи нередности или нарушения на задълженията, ще предприеме коригиращи мерки.

Оценка на Омбудсмана

21. Оценката дали даден проект отговаря на критериите, определени в Регламента за TEN-E, или отговаря на критериите за финансиране по МСЕ, изисква специализирана техническа експертиза. Следователно ролята на омбудсмана не е да оценява даден

проект спрямо тези критерии, а да гарантира, че Комисията е дала ясни обяснения за своите решения. Омбудсманът може да постави под въпрос техническата оценка на даден проект само ако тя се основава на ясни доказателства за явна грешка в преценката.

22. Омбудсманът счита, че Комисията вече е разгледала по ясен и изчерпателен начин доводите, изтъкнати от жалбоподателите във връзка със зрелостта на проекта и неговото трансгранично въздействие. Въз основа на информацията, получена в хода на проверката, омбудсманът не намира нищо, което да подсказва, че Комисията е допуснала явна грешка в преценката, когато е включила проекта в списъка на ПОИ и е предоставила финансиране от ЕС.

23. По отношение на твърдението на жалбоподателите, че само Унгария е посочена в списъка на ПОИ във връзка с проекта, Омбудсманът взема под внимание изявлението на Комисията, че и други държави членки, като Словения, биха се възползвали от проекта. Фактът, че държави, различни от Унгария, могат да се възползват от проекта, е в съответствие с формулировката на списъка на ПОИ, в който проектът се описва като „[c] luster *Krk LNG терминал с свързващи и евакуационни тръбопроводи* **към Унгария и отвъд** [...]“ (подчертаването е добавено). [18]

24. По отношение на финансирането от ЕС, предоставено на проекта, омбудсманът счита, че Комисията ясно е обяснила, че фазата на проекта, която е получила финансиране, е тази за изграждането на плаващо съоръжение за съхранение и регазификация. Комисията предостави ясни примери за действията, предприети от организатора на проекта в подкрепа на становището ѝ, че финансираните дейности се изпълняват.

25. Омбудсманът отбелязва уверението на Комисията, че е извършила нова оценка на съответствието на проекта с критериите, определени в Регламента за TEN-E, преди да го включи в четвъртия списък на ПОИ. Като оценява всеки проект по един и същ начин, независимо дали е бил включен в предишен списък или не, Комисията може да установи дали даден по-рано включен в списъка проект не отговаря на критериите за включване в нов списък.

26. Що се отнася до оценката на разходите и ползите от проектите за природен газ от ПОИ, Омбудсманът признава, че начинът, по който е оценена устойчивостта на тези проекти, може да е повлиял на техните анализи на разходите и ползите. Омбудсманът разгледа този въпрос в контекста на неотдавнашна проверка [19] .

27. Според Комисията преди четвъртия списък на ПОИ устойчивостта на проектите за газ е била оценявана по различни начини, а липсата на еднакво налични, последователни и точни данни е попречила на напълно задоволителната и последователна оценка. Опитът на Комисията да разреши този въпрос в контекста на четвъртия списък на ПОИ не се оказа ефективен, тъй като подходът, предложен от ЕМОПС за газ по онова време, се основаваше на предположения, че всички газови проекти биха показали само

положителни ползи [20] .

28. Омбудсманът установи, че устойчивостта на газовите проекти, включени в списъците на ПОИ, не е взета предвид в достатъчна степен. Тя обаче установи също така, че Комисията работи за подобряване на методологията за оценка на проектите за газ [21] . **F** или бъдещите ПОИ, оценката на устойчивостта ще вземе предвид равнището на емисиите на парникови газове и въздействието върху ефективността, както и въздействието върху общия интензитет на емисиите на парникови газове от производството на енергия в държавите — членки на ЕС, и емисиите, свързани с функционирането на самата инфраструктура. Поради това омбудсманът установи, че по-нататъшните проверки не са обосновани. Заключението на Омбудсмана по това дело важи и за този случай.

Извод

Въз основа на проверката омбудсманът приключва този случай със следното заключение:

По-нататъшните проверки по тази жалба не са оправдани.

Жалбоподателят и Комисията ще бъдат информирани за това решение **.**

Емили О'Райли Европейски омбудсман

Страсбург, 16.12.2020 г.

[1] Повече информация за ПОИ можете да намерите на https://ec.europa.eu/energy/topics/infrastructure/projects-common-interest/key-cross-border-infrastructure-projects_ [Връзка].

[2] Регламент (ЕС) № 347/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 април 2013 г. относно указания за трансевропейската енергийна инфраструктура, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=celex%3A32013R0347 [Връзка].

[3] Списъците с ПОИ могат да бъдат намерени на https://ec.europa.eu/energy/topics/infrastructure/projects-common-interest/key-cross-border-infrastructure-projects_ [Връзка].

[4] Механизмът за свързване на Европа (МСЕ) е инструмент на ЕС за финансиране, който подкрепя развитието на трансевропейски мрежи в областта на транспорта,

енергетиката и цифровите услуги, https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility [Връзка].

[5] Повече информация за проекта можете да намерите на уебсайта на организатора на проекта (LNG Croatia LLC), https://lng.hr/en/ [Връзка].

[6] Делегиран регламент (ЕС) 1391/2013 на Комисията от 14 октомври 2013 г. за изменение на Регламент (ЕС) № 347/2013 на Европейския парламент и на Съвета относно указания за трансевропейската енергийна инфраструктура по отношение на списъка на Съюза на проектите от общ интерес, https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A32013R1391 [Връзка].

[7] Графикът за изпълнение на действието е от февруари 2018 г. до декември 2020 г. Повече информация: https://ec.europa.eu/inea/en/connecting-europe-facility/cef-energy/6.5.1-0018-hr-w-m-16 [Връзка].

[8] Правило TEN-E ПРИЛОЖЕНИЕ III.2. На всеки две години ENTSOG приема „десетгодишен план за развитие на мрежата“. Проектите, които са включени в плана, могат да кандидатстват за включване в списъка на ПОИ. Вж.: https://www.entsog.eu/ [Връзка].

[9] Член 11, параграф 1 от Регламента за TEN-E.

[10] Покана за представяне на предложения относно проекти от общ интерес по Механизма за свързване на Европа в областта на трансевропейската енергийна инфраструктура, MCE-Енергетика-2016—2, https://ec.europa.eu/inea/sites/inea/files/cef_energy_2016_2_call_text_for_publication.pdf [Връзка].

[11] По време на разследването Комисията прие четвъртия списък на ПОИ, който все още включва проекта https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/ALL/?uri=CELEX:32020R0389 [Връзка].

[12] Критериите са изброени в член 4 от Регламента за TEN-E, достъпен на адрес: https://eur-lex.europa.eu/legal-content/en/TXT/?uri=celex%3A32013R0347 [Връзка]

[13] MCE-Енергетика-2016—2, точка 9.

Организаторът на проекта организира покана за тези, които се интересуват от използването на терминала, за да се оцени търсенето на основни и допълнителни услуги на терминала. Процедурата продължи от януари 2018 г. до февруари 2019 г. и беше удължавана няколко пъти.

[15] Третият списък на [Връзка] ПОИ се отнася до „Клъстер Krk LNG терминал със

свързващи и евакуационни тръбопроводи към Унгария и извън нея, включително следните ПОИ:

6.5.1 Разработване на терминал за ВПГ в Krk (HR) до 2,6 bcm/a — фаза I и свързващ тръбопровод Omišalj — Zlobin (HR)

6.5.5„Компресорна станция 1“ в хърватската газопреносна система

6.5.6 Разширяване на терминала за ВПГ в Krk (HR) над 2,6 bcm/a — фаза II и евакуационни тръбопроводи Злобин — Босилево — Сисак — Козарак — Слободница (HR).

[16] Становище 14/2019 на Агенцията за сътрудничество между регулаторите на енергия от 27 юни 2019 г. относно плана за развитие на мрежата ENTSOG, https://www.acer.europa.eu/Official_documents/Acts_of_the_Agency/Opinions/Opinions/ACER%20Opinion%2014-2 [Връзка].

[17] Продавачът е възложил договор за EPC, който е договор за строителство, използван за големи или сложни проекти, по силата на който изпълнителят отговаря за проектирането, изграждането и изпълнението на проекта на фиксирана цена и до определена дата. Договорът също така прехвърля по-голямата част от рисковете от собственика на изпълнителя, от който се изисква да достави завършен проект „до ключ“.

[18] Това позоваване на Унгария и след това е включено във втория, третия и четвъртия списък на ПОИ. Първият списък на ПОИ се отнася до *„Кораб за регазификация на ВПГ и евакуационни тръбопроводи към Унгария, Словения и Италия* “ [...].

[19] Решение на Европейския омбудсман по дело 1991/2019/KR относно действията на Европейската комисия във връзка с оценката на устойчивостта на газови проекти в настоящия списък на проектите от общ интерес, https://www.ombudsman.europa.eu/en/decision/en/135095 [Връзка].

[20] Комисията обясни, че това се дължи на изместването на горивата от замърсяващи към по-малко замърсяващи изкопаеми горива, например от въглища към газ, и на значителен обем газ от възобновяеми източници.

[21] Вж.: https://op.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/364d69a4-1744-11eb-b57e-01aa75ed71a1/language-en?WT [Връзка]